

Ítalía	18	Italy	18
Lettland	3	Latvia	3
Liechtenstein	2	Liechtenstein	2
Litháen	4	Lithuania	4
Lúxemborg	3	Luxembourg	3
Malta	3	Malta	3
Moldóva	5	Moldova	5
Holland	7	Netherlands	7
Noregur	5	Norway	5
Pólland	12	Poland	12
Portúgal	7	Portugal	7
Rúmenía	10	Romania	10
San Marínó	2	San Marino	2
Slóvakía	5	Slovakia	5
Slóvenía	3	Slovenia	3
Spánn	12	Spain	12
Svíþjóð	6	Sweden	6
Sviss	6	Switzerland	6
Makedónía	3	“the former Yugoslav Republic of Macedonia”	3
Tyrkland	12	Turkey	12
Úkraína	12	Ukraine	12
Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands	18“	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	18”

10. maí 1995

Nr. 25

AUGLÝSING

um Norðurlandasamning um aðgang að æðri menntun.

Hinn 22. febrúar 1995 var sænska utanríkisráðuneytinu tilkynnt um staðfestingu Íslands á samningi milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um aðgang að æðri menntun sem gerður var í Reykjavík 29. maí 1994. Samningurinn öðlaðist gildi 24. mars 1995.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 10. maí 1995.

Halldór Ásgrímsson.

Róbert Trausti Árnason.

Fylgiskjal.

SAMNINGUR milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um aðgang að æðri menntun.

Ríkisstjórnir Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar, hér á eftir nefndar aðilar,

sem í samræmi við e- og g-lið 3. gr. samnings frá 15. mars 1971 milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um samstarf á sviði menningarmála vilja

– auka möguleikana á að námsmenn og aðrir sem heima eiga í einu ríki Norðurlanda, geti aflað sér menntunar og þreytt próf við menntastofnanir í öðrum Norðurlandarríkjum,

– koma á gagnkvæmri viðurkenningu lokaprófa, hlutaprófa og annarra vitnisburða um námsárangur,

sem taka mið af samþykkt ráðherranefndar Norðurlanda 12. júní 1975 um jafngildi prófa á Norðurlöndum,

sem vísa til samstarfsáætlunar frá 27. mars 1991 um æðri menntun á Norðurlöndum,

sem eru á einu máli um að efla beri norræna samvinnu um æðri menntun enn frekar í því skyni að skapa umsækjendum hvaðanæva af Norðurlöndum eins mikið valfrelsi og kostur er og að það sé fallið til að auka samkeppni á sviði æðri menntunar á Norðurlöndum og þar með gæði hennar,

sem gerðu með sér samning um norrænt menntunarsamfélag á framhaldsskólastigi 4. mars 1992, sem taka mið af samkomulagi menntamálaráðherranna í Harstad 19. júní 1993,

sem gera ráð fyrir að fjárhagslegum afleiðingum námsmannaskiptanna fyrir aðilana verði skipað með ákvæðum í samningi milli þeirra er gildi frá 1. júlí 1996 að telja,

hafa orðið sammála um eftirfarandi:

1. gr.

Aðilar skuldbinda sig gagnkvæmt til að veita umsækjendum, sem búsettir eru í öðru Norðurlandaráríki, inngöngu í æðri menntastofnanir á vegum opinberra aðila, hver í sínu landi, með sömu eða sambærilegum skilyrðum og gilda fyrir umsækjendur frá eigin landi. Umsækjandi sem fullnægir undirbúningskröfum til æðri menntunar í því Norðurlandaráríki þar sem hann er búsettur telst einnig fullnægja undirbúningskröfum til æðri menntunar í öðrum ríkjum Norðurlanda. Aðilar skuldbinda sig enn fremur til að stuðla eftir megni að því að hliðstæðar reglur gildi um opinberlega viðurkennda æðri menntun á vegum einkastofnana sem eru fjármagnaðar af hinu opinbera.

Með æðri menntun er í þessum samningi átt við

í Danmörku: Menntun við háskóla og æðri menntun við aðrar menntastofnanir sem krefjast lokaprófs úr framhaldsskóla eða hliðstæðrar undirbúningsmenntunar;

í Finnlandi: Menntun við almenna háskóla og aðra háskóla, þ.m.t. verkmenntaháskóla, er miðar að prófgráðu, enn fremur menntun við verkmenntastofnanir, er leiðir til lokaprófs, þar sem námið er a.m.k. þrjú ár og byggist á stúdentsprófi;

á Íslandi: Alla menntun er byggist á stúdentsprófi eða sambærilegri undirbúningsmenntun;

í Noregi: Menntun við almenna háskóla og aðra háskóla eða hliðstæðar stofnanir sem byggist á lokaprófi úr framhaldsskóla eða hliðstæðri menntun er veitir rétt til framhaldsnáms;

í Svíþjóð: Menntun við almenna háskóla og aðra háskóla eða hliðstæðar stofnanir er byggist á námi í framhaldsskóla sem skipulagt er á landsvísi eða hliðstæðri undirbúningsmenntun.

Með æðri menntun er ekki átt við rannsóknánám eða aðra menntun að loknu háskólaprófi.

2. gr.

Ákvæði þessa samnings fela ekki í sér neina undanþágu frá þeim reglum um dvalarleyfi er gilda í hverju landi.

3. gr.

Ef krafa er gerð um sérstaka hæfni eða greinabundna þekkingu sem skilyrði fyrir inngöngu í nám á tilteknu sviði æðri menntunar verða umsækjendur frá öðrum Norðurlandaráríkjum að fullnægja slíkum kröfum með sama eða sambærilegum hætti og umsækjendur frá viðkomandi landi.

4. gr.

Ef inntaka nemenda í nám til æðri menntunar er takmörkuð skal val úr hópi umsækjenda frá öðrum Norðurlandaráríkjum fara fram samkvæmt sömu eða sambærilegum reglum og þeim er gilda fyrir umsækjendur frá viðkomandi landi.

Aðilar munu ekki beita valreglum sem í reynd verða óhagstæðari fyrir námsmenn frá öðrum Norðurlandaráríkjum.

5. gr.

Aðilar stefna að því að aðlögun til langframa að hinu norræna menntunarsamfélagi á háskólasviðinu verði undirbúin í áföngum á gildistíma samningsins, sbr. 2. mgr. 9. gr. Í því skyni skal árlega rætt og samið um námssætafjölda með tilliti til aðgangs norrænna umsækjenda í þeim tilvikum er aðsókn umsækjenda frá öðrum Norðurlandarríkjum mundi valda einhverjum aðilanna verulegum erfiðleikum.

6. gr.

Aðilar eru sammála um að umsækjandi sem hefur lokið hluta af háskólanámi sínu í einu aðildarríkjana á fullnægjandi hátt eigi að fá þann hluta viðurkenndan ef hann heldur áfram hliðstæðu námi í öðru aðildarríki. Mat á vitnisburði um nám sem skírskotað er til er í höndum þeirrar menntastofnunar þar sem viðurkenning er óskað.

7. gr.

Aðilar skuldbinda sig til að veita upplýsingar um námsmöguleika við æðri menntastofnanir hvarvetna á Norðurlöndum.

8. gr.

Aðilar skulu í sameiningu hafa eftirlit með framkvæmd samningsins og samþykkja þær breytingar og viðbætur er þróun mála þykir gefa tilefni til. Í þeim tilgangi skipar ráðherranefnd Norðurlanda ráðgefandi nefnd sem eftir þörfum skal skila skýrslum til ráðherranefndarinnar um framkvæmd samningsins og getur lagt fram tillögur til breytinga á og viðbóta við samninginn.

9. gr.

Samningurinn öðlast gildi 30 dögum eftir þann dag er allir aðilar hafa tilkynnt sænska utanríkisráðuneytinu að þeir hafi samþykkt hann.

Samningurinn skal gilda þar til lokið er inntöku nemenda fyrir háskólaárið 1995-1996, hafi ekki verið samið um annað fyrir þann tíma.

Að því er varðar Færeyjar, Grænland og Álandseyjar öðlast samningurinn þó ekki gildi fyrir en 30 dögum eftir að ríkisstjórn Danmerkur og ríkisstjórn Finnlands, eftir því sem við á, hefur greint sænska utanríkisráðuneytinu frá því að landstjórn Færeyja, heimastjórn Grænlands og stjórn Álands-eyja, eftir því sem við á, hafi tilkynnt að samningurinn taki gildi í Færeyjum, á Grænlandi og á Álandseyjum.

Sænska utanríkisráðuneytið tilkynnir öðrum aðilum og skrifstofu ráðherranefndar Norðurlanda um móttöku þessara tilkynninga og um það hvenær samningurinn tekur gildi.

10. gr.

Aðili getur sagt samningnum upp með skriflegri tilkynningu þar að lútandi til sænska utanríkisráðuneytisins sem skýrir öðrum aðilum frá viðtöku tilkynningarinnar og efni hennar.

Uppsögn gildir aðeins gagnvart þeim aðila sem hana hefur sent og tekur gildi sex mánuðum eftir þann dag sem sænska utanríkisráðuneytið fékk tilkynningu um uppsögnina.

11. gr.

Frumriti þessa samnings skal komið til vörslu hjá sænska utanríkisráðuneytinu sem skal senda staðfest afrit af því til hinna aðilanna.

Þessu til staðfestu hafa undirritaðir fulltrúar, sem til þess hafa fullt umboð, ritað undir samning þennan.

Gjört í Reykjavík, 29. maí 1994, í einu eintaki á dönsku, finnsku, íslensku, norsku og sænsku og skulu allir textarnir jafngildir.